

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 99 — 3395

[C — 99/36292]

**6 JULI 1999. — Besluit van de Vlaamse regering
betreffende de economische begroting voor de scholengroepen en het centrale niveau
van het gemeenschapsonderwijs**

De Vlaamse regering,

Gelet op artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen;

Gelet op het bijzonder decreet van 14 juli 1998 betreffende het gemeenschapsonderwijs inzonderheid op de artikelen 44, § 1, 2°, 49 en 52;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 mei 1999;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de dwingende eis van artikel 46 § 1 van het bijzonder decreet van 14 juli 1998 betreffende het gemeenschapsonderwijs, dat vanaf 1 januari 2000 de nieuwe scholengroepen van het gemeenschapsonderwijs een economische boekhouding dienen te voeren. Drie elementen kunnen hier worden ingeroepen. Gezien de onbekendheid van de personeelsleden van met name de scholengroepen met de principes van de economische boekhouding vereist de invoering van dit nieuwe systeem de nodige voorbereiding en opleiding van het personeel. In functie van de budgetopmaak voor het boekjaar 2000 moet deze opleiding zo vlug mogelijk kunnen beginnen. De tweede reden ligt in het feit dat zo vlug mogelijk bestekken moeten worden uitgeschreven voor het opmaken van de nodige software die in de scholen zal moeten worden geïnstalleerd. Deze bestekken zullen slechts kunnen worden uitgeschreven wanneer definitieve zekerheid bestaat over de technische inhoudelijke bepalingen van de twee besluiten. Tenslotte moeten een aantal inhoudelijke voorbereidingen worden getroffen : enerzijds voor de uitbouw van het analytische luik van de boekhouding, anderzijds voor het opmaken van de beginbalansen.

Gelet op het advies van de Raad van State van 29 juni 1999;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

Besluit :

Artikel 1. Onder de begroting wordt verstaan de (economische) jaarbegroting enerzijds en de (economische) meerjarenbegroting anderzijds.

De bepalingen van dit hoofdstuk zijn van toepassing op de jaarbegroting van de scholengroepen en het centrale niveau van het gemeenschapsonderwijs, en op hun meerjarenbegroting voor de volgende vijf begrotingsjaren, tenzij anders vermeld. Het begrotingsjaar valt samen met het kalenderjaar.

Deze meerjarenbegroting houdt rekening met het beleid van de scholengroep of het centrale niveau voor ten minste de volgende terreinen :

- algemeen financieel beleid;
- personeelsbestand en personeelsbeleid;
- investeringen.

Art. 2. De begroting bestaat uit vier deelbegrotingen :

1° een begrote resultatenrekening, inhoudende een raming van alle opbrengsten en kosten van de scholengroep of het centrale niveau en derhalve het resultaat van de begrotingsperiode;

2° een begroting van de geplande investeringen en de geplande financieringswijzen van deze investeringen voor de begrotingsperiode;

3° een liquiditeitenbegroting, inhoudende een raming van alle inkomsten en uitgaven van de scholengroep of het centrale niveau en derhalve van de wijziging van het liquiditeitsaldo voor de begrotingsperiode;

4° een geprojecteerde balans, bestaande uit een raming van alle activa en passiva, na de resultatenverwerking van de periode, op de einddatum van de begrotingsperiode.

De deelbegrotingen moeten een sluitend geheel vormen.

Art. 3. De begrote resultatenrekening en de geprojecteerde balans worden opgemaakt op basis van de schema's van de jaarrekening (zonder toelichtingen) voorzien in het besluit van de Vlaamse regering van 6 juli 1999 betreffende een geïntegreerde economische boekhouding en budgettaire rapportering voor de scholengroepen en het centrale niveau van het gemeenschapsonderwijs.

Art. 4. De begroting van de geplande investeringen en de geplande financieringswijzen van deze investeringen betreffen een opsomming en weergave van alle investeringen van het begrotingsjaar.

Als investering dient aangemerkt elke vervanging of uitbreiding van de immateriële, materiële en financiële vaste activa, overeenkomstig de bepalingen en voorwaarden opgenomen in het besluit van de Vlaamse regering van 6 juli 1999 betreffende een geïntegreerde economische boekhouding en budgettaire rapportering voor de scholengroepen en het centrale niveau van het gemeenschapsonderwijs. Per investering dienen minimaal volgende inlichtingen te worden verstrekt :

- 1° de beschrijving;
- 2° de aanschaffingswaarde;

3° de vermoedelijke nuttige gebruiksduur en het afschrijvingspercentage;

4° de geplande financieringswijze, met een onderscheid tussen :

- eigen middelen (inclusief dotaties eigenaarsonderhoud);
- vreemde middelen;
- investeringsdotaties.

In geval van financiering met vreemde middelen wordt minimaal vermeld :

1° de aard en het bedrag van de financiering;

2° de looptijd;

3° de periodiciteit van de interestbetalingen en het aflossingsschema;

4° het interestpercentage;

5° de jaarlijkse interestlast.

Alle verstrekte en ontvangen waarborgen dienen te worden toegelicht.

Art. 5. De liquiditeitenbegroting wordt opgemaakt volgens het hiernavolgende model :

(+) (-)	Resultaat van het boekjaar	
+	Afschrijvingen	
+	Overige niet-kaskosten	
(+) (-)	Cashflow van het boekjaar	(1)
(+) (-)	Mutatie in de werkingsmiddelen	(2)
(+)	Investerings	
(-)	Desinvesteringen	
(+) (-)	Netto-investeringen	(3)
(+)	Nieuwe leningen	
(-)	Aflossingen	
(+) (-)	Netto-ontleningen	(4)
(+) (-)	Overige	(5)
(+) (-)	Netto-cashflow van het boekjaar	(1) + (2) + (3) + (4) + (5)
(+) (-)	Gepland beginsaldo liquiditeiten	
(+) (-)	Gepland eindsaldo liquiditeiten	

De begrotingspost « mutatie in de werkingsmiddelen », alsook de post « overige » indien het een belangrijk bedrag betreft, dienen apart te worden gedetailleerd en toegelicht.

Art. 6. De begrote resultatenrekening en de liquiditeitenbegroting van de jaarbegroting worden op semesterbasis opgesteld en opgesplitst in twee delen respectievelijk met betrekking tot de periode van 1 januari tot 30 juni en de periode van 1 juli tot 31 december van het begrotingsjaar.

De geprojecteerde balans en de begroting van de geplande investeringen en financieringswijzen worden op jaarbasis opgemaakt.

Art. 7. Alle begrotingsposten worden in duizenden Belgische franken uitgedrukt.

Art. 8. De jaarbegroting en meerjarenbegroting worden opgemaakt op basis van dezelfde (economische) waarderingsregels en aanrekeningsregels die vastgelegd werden voor het opstellen van de jaarrekening, zoals opgenomen in hoofdstuk II (bedrijfseconomisch luik) van het besluit van de Vlaamse regering van 6 juli 1999 betreffende een geïntegreerde economische boekhouding en budgettaire rapportering voor de scholengroepen en het centrale niveau van het gemeenschapsonderwijs.

Art. 9. Bij de jaarbegroting en meerjarenbegroting wordt een commentaar gevoegd die de gebruikte parameters en hypothesen omstandig toelicht. Een ratio-analyse, vergezeld van commentaar, dient een inzicht te verschaffen in de begrote financiële positie op het vlak van liquiditeit, solvabiliteit en de resultaten.

Art. 10. De Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs kan bij besluit de toepassingsrichtlijnen met betrekking tot dit besluit nader bepalen.

Art. 11. Met betrekking tot het begrotingsjaar 2000, dient de jaarbegroting en meerjarenbegroting enkel een begrote resultatenrekening en een begroting van de geplande investeringen en financieringswijzen te omvatten.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2000.

Art. 13. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juli 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE
De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
E. BALDEWIJNS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 99 — 3395

[C - 99/36292]

6 JUILLET 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au budget économique pour les groupes d'écoles et le niveau central de l'enseignement communautaire

Le Gouvernement flamand,

Vu l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu le décret spécial du 14 juillet 1998 relatif à l'enseignement communautaire, notamment les articles 44, § 1^{er}, 2°, 49 et 52;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 mai 1999;

Vu l'urgence motivée par l'article 46, § 1^{er} du décret spécial du 14 juillet 1998 relatif à l'enseignement communautaire qui exige des nouveaux groupes d'écoles de l'enseignement communautaire qu'ils tiennent une comptabilité économique à compter du 1^{er} janvier 2000. Trois motifs peuvent être invoqués pour une publication urgente. Premièrement, les personnels des groupes d'écoles ne connaissant pas les principes de la comptabilité économique, une bonne préparation et formation des personnels s'imposent pour l'introduction de ce nouveau système. Il est évident qu'en fonction de l'établissement du budget pour l'exercice 2000, cette formation doit être entamée au plus vite. Deuxièmement, des devis doivent être établis sans tarder afin que le logiciel nécessaire à installer dans les écoles puisse être élaboré. Ces devis ne peuvent être établis que lorsque les dispositions sur le plan du contenu technique sont définies par les deux arrêtés. Finalement, un travail préparatoire portant sur le contenu est nécessaire : d'une part, pour l'élaboration du volet analytique de la comptabilité, d'autre part pour l'établissement des bilans initiaux.

Vu l'avis du Conseil d'Etat du 29 juin 1999;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

Arrête :

Article 1^{er}. Par budget, il faut entendre le budget annuel (économique) d'une part et le budget pluriannuel (économique) d'autre part.

Les dispositions du présent chapitre sont d'application au budget annuel des groupes d'écoles et du niveau central de l'enseignement communautaire, et, sauf disposition contraire, à leur budget pluriannuel pour les cinq années budgétaires suivantes.

L'année budgétaire coïncide avec l'année civile.

Ce budget pluriannuel tient compte de la gestion du groupe d'écoles ou du niveau central pour au moins les niveaux suivants :

- la gestion financière générale;
- l'effectif en personnel et la gestion du personnel;
- les investissements.

Art. 2. Le budget se compose de quatre budgets partiels :

1° un compte des résultats budgétisés, contenant une estimation de tous les produits et frais du groupe d'écoles ou du niveau central et par conséquent le résultat de la période budgétaire;

2° un budget des investissements projetés et les modes de financement projetés de ces investissements pour la période budgétaire;

3° un budget de l'actif liquide, contenant une estimation de toutes les recettes et dépenses du groupe d'écoles et du niveau central et par conséquent de la modification du solde des liquidités pour la période budgétaire;

4° un bilan projeté, comportant une estimation de tout l'actif et passif, après le traitement des résultats de la période, à la date finale de la période budgétaire.

Les budgets partiels doivent former un tout équilibré.

Art. 3. Le compte des résultats budgétisés et le bilan projeté sont dressés sur la base des schémas des comptes annuels (sans annexes) prévus à l'arrêté du 6 juillet 1999 relatif à une comptabilité économique intégrée et un compte rendu budgétaire pour les groupes d'écoles et le niveau central de l'enseignement communautaire.

Art. 4. Le budget des investissements projetés et les modes de financement projetés de ces investissements comprennent une énumération et un état de tous les investissements de l'année budgétaire.

Est défini comme investissement tout remplacement ou toute extension des immobilisations incorporelles, corporelles et financières, selon les dispositions et conditions prévues à l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 juillet 1999 relatif à une comptabilité économique intégrée et un compte rendu budgétaire pour les groupes d'écoles et le niveau central de l'enseignement communautaire. Par investissement, au minimum les informations suivantes doivent être fournies :

- 1° la description;
- 2° la valeur d'acquisition;
- 3° la durée d'utilité probable et le pourcentage d'amortissement;
- 4° le mode de financement projeté, faisant distinction entre :
 - moyens propres (y compris les dotations pour l'entretien à charge du propriétaire);
 - capital d'emprunt;
 - dotations d'investissement.

En cas de financement par voie de capital d'emprunt est mentionné au minimum :

- 1° la nature et le montant du financement;
- 2° l'échéance;
- 3° la périodicité des paiements d'intérêts et le schéma d'amortissement;
- 4° le taux d'intérêt;
- 5° la charge annuelle d'intérêts.

Toutes les garanties données et reçues doivent être expliquées.

Art. 5. Le budget de l'actif liquide est dressé suivant le modèle suivant :

(+) (-)	Résultat de l'exercice	
+	Amortissements	
+	Autres frais hors-caisse	
(+) (-)	Cash flow de l'exercice	(1)
(+) (-)	Mutation des moyens de fonctionnement	(2)
(+)	Investissements	
(-)	Désinvestissements	
(+) (-)	Investissements nets	(3)
(+)	Nouveaux emprunts	
(-)	Amortissements	
(+) (-)	Emprunts nets	(4)
(+) (-)	Autres	(5)
(+) (-)	Cash flow net de l'exercice	(1) + (2) + (3) + (4) + (5)
(+) (-)	Solde initial projeté de l'actif liquide	
(+) (-)	Solde final projeté de l'actif liquide	

Le poste budgétaire "mutation dans les moyens de fonctionnement", ainsi que le poste "autres" s'il s'agit d'un montant important, doivent être détaillés et expliqués séparément.

Art. 6. Le compte des résultats budgétisés et le budget de l'actif liquide du budget annuel sont établis semestriellement et divisés en deux parties respectivement par rapport à la période du 1^{er} janvier au 30 juin et à la période du 1^{er} juillet au 31 décembre de l'année budgétaire.

Le bilan projeté, le budget des investissements projetés et les modes de financement projetés sont dressés sur une base annuelle.

Art. 7. Tous les postes budgétaires sont exprimés en milliers de Francs belges.

Art. 8. Le budget annuel et le budget pluriannuel sont établis sur la base des mêmes règles d'évaluation et d'imputation (économiques) fixées en vue de l'établissement des comptes annuels, telles que fixées au chapitre II (volet économique) de l'arrêté du 6 juillet 1999 relatif à une comptabilité économique intégrée et un compte rendu budgétaire pour les groupes d'écoles et le niveau central de l'enseignement communautaire.

Art. 9. Au budget annuel et au budget pluriannuel est ajoutée une annexe justificative qui commente de façon circonstanciée les paramètres et hypothèses utilisés. Une analyse des ratios, assortie d'un commentaire, doit refléter la situation financière budgétisée sur le plan de la liquidité, de la solvabilité et des résultats.

Art. 10. Le Ministre flamand compétent pour l'enseignement peut préciser par arrêté les directives d'application relatives au présent arrêté.

Art. 11. Par rapport à l'année budgétaire 2000, le budget annuel et le budget pluriannuel ne doivent comporter qu'un compte des résultats budgétisés et un budget des investissements et modes de financement projetés.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2000.

Art. 13. Le Ministre flamand compétent pour l'enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juillet 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

E. BALDEWIJNS



N. 99 — 3396

[C - 99/36293]

**6 JULI 1999. — Besluit van de Vlaamse regering
betreffende een geïntegreerde economische boekhouding en budgettaire rapportering
voor de scholengroepen en het centrale niveau van het gemeenschapsonderwijs**

De Vlaamse regering,

Gelet op artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 betreffende de hervorming van de instellingen;

Gelet op het bijzonder decreet van 14 juli 1998 betreffende het gemeenschapsonderwijs inzonderheid op de artikelen 44, § 1, 2°, 46, § 1 en § 4, 49 en 52;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 mei 1999;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de dwingende eis van artikel 46, § 1 van het bijzonder decreet van 14 juli 1998 betreffende het gemeenschapsonderwijs, dat vanaf 1 januari 2000 de nieuwe scholengroepen van het gemeenschapsonderwijs een economische boekhouding dienen te voeren. Drie elementen kunnen hier worden ingeroepen. Gezien de onbekendheid van de personeelsleden van met name de scholengroepen met de principes van de economische boekhouding vereist de invoering van dit nieuwe systeem de nodige voorbereiding en opleiding van het personeel. In functie van de budgetopmaak voor het boekjaar 2000 moet deze opleiding zo vlug mogelijk kunnen beginnen. De tweede reden ligt in het feit dat zo vlug mogelijk bestekken moeten worden uitgeschreven voor het opmaken van de nodige software die in de scholen zal moeten worden geïnstalleerd. Deze bestekken zullen slechts kunnen worden uitgeschreven wanneer definitieve zekerheid bestaat over de technische inhoudelijke bepalingen van de twee besluiten. Tenslotte moeten een aantal inhoudelijke voorbereidingen worden getroffen : enerzijds voor de uitbouw van het analytische luik van de boekhouding, anderzijds voor het opmaken van de beginbalansen.

Gelet op het advies van de Raad van State van 29 juni 1999;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Definities en toepassingsgebied

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt onder het gemeenschapsonderwijs verstaan :

— De scholengroepen, hierna SGR genoemd, zoals bepaald in artikel 5, § 1, 2° van het bijzonder decreet van 14 juli 1998 betreffende het gemeenschapsonderwijs;

— Het centrale niveau, zoals bepaald in artikel 5, § 1, 3° van het bijzonder decreet van 14 juli 1998 betreffende het gemeenschapsonderwijs.

Art. 2. In dit besluit wordt verstaan onder :

— de jaarrekening van het centrale niveau : de balans, de resultatenrekening en de toelichting enerzijds (opgesteld op basis van de bepalingen van hoofdstuk II van dit besluit) en de uitvoering van de begroting en de toelichting hierbij anderzijds (op basis van de bepalingen van hoofdstuk III van dit besluit). Deze documenten vormen een integraal geheel;

— de jaarrekening van de scholengroep : de balans, de resultatenrekening en de toelichting, opgesteld op basis van de bepalingen van hoofdstuk II van dit besluit. Deze documenten vormen een integraal geheel;

— de semestriële staat van het centrale niveau : de balans en resultatenrekening enerzijds (op basis van de bedrijfseconomische aanrekeningsregels en waarderingsprincipes van hoofdstuk II van dit besluit) en de uitvoering van de begroting anderzijds (volgens de bepalingen van hoofdstuk III van dit besluit), die beide de toestand weergeven op het einde van het eerste semester;